



“Chile: a traveler literary's companion”

Tito Matamala en antología en inglés

• Con el cuento “La calle de los diputados”, el autor penquista participará en una producción de la editorial norteamericana Whereabout Press referida a los escritores nacionales.

Junto a plumas como el mismísimo Neruda, José Donoso o Marta Brunet, Tito Matamala participará en una antología norteamericana, con su cuento “La calle de los diputados”; publicado en EL SUR hace más de cuatro años. El autor, quien se muestra sorprendido, envió una serie de cuentos, “muchos, ni me acuerdo” -agrega- a la editorial Whereabout Press. Y desde hace un año supo que participaría de la antología denominada “Chile: a traveler literary's companion”. “Esto es así, muy lento. En octubre me escribió la editora, Katherine Silver, y me confirmó de mi participación”, comenta Matamala.

No es la primera vez que Matamala participa en una antología. Ya lo había hecho en 1988-89, en la “Antología de autores latinoamericanos” (mexicana), con “El pronóstico de la vertiente ancestral de tus ojos”. “La verdad es que es un gran golpe que me pesquen en Estados Unidos, que me traduzcan es algo increíble. Traducir lo que escribo, palabras inventadas o cosas tan nuestras como ‘departamento DFL2’, debe ser para ellos algo bien complejo”, parodia el autor.

“Yo estoy infiltrado”

Tito Matamala es bastante escéptico a la hora de celebrar. “La verdad es que yo estoy de infiltrado, esas cosas que te contactas con alguien y ahí queda el nexo. Katherine Silver visitó mi página Web, y por esas cosas me hice como conocido de ellos. Todo funciona así, no por talento”, sostiene sin la más mínima soberbia.

“La calle de los diputados” compartirá con obras de figuras consagradas mundialmente y con otras emergentes. Ellos son Darío Oses, Pedro Lemebel, José Donoso, Ariel Dorfman, Jorge Edwards, Pablo Neruda, Osvaldo Rodríguez, Adolfo Gouvé, Margorie Agosín, Beatriz García-Huidobro, Patricio Riveros Olavarría, Hernán



Tito Matamala está próximo a publicar su libro individual número 11. Esta es su segunda antología internacional.

Rivera Letelier, Roberto Ampuero, Luis Alberto Acuña, Pablo Neruda, Marta Brunet, Enrique Valdés, Francisco Coloane, José Miguel Varas y Patricio Manná.

La antología no es lo único que acontece en la vida literaria de Matamala. Próximamente la editorial “Cuarto Propio” publicará “Dos novelas breves”, que contendrá a “Tío recuerdo la tarde que vendí mi alma al diablo (era miércoles y llovía elefantes)” y “El Ministro del Interior es plastimodelista”. Además de su participación en el magister en Literatura hispanoamericana que cursa en la Universidad de Concepción, donde también se desempeña como docente.

Tito Matamala en antología en inglés. [artículo]

Libros y documentos

FECHA DE PUBLICACIÓN

2003

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Tito Matamala en antología en inglés. [artículo]. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile